



CO-OP

CONTACT

A CHASEO NEWSLETTER / UN BULLETIN DE L'AHCEO

FEDERAL ELECTION 2008

By the time this month's CONTACT is delivered Canada's 40th federal election will be over and a new government in place (perhaps).

Thanks to dedicated co-op members who spoke up for co-op housing, ensuring concerns were heard at a national level. CHASEO members lobbied hard for:

- continued spending for housing co-ops
- more rent geared-to-income subsidies so co-ops can help more Canadians who need housing, and
- a loan fund so that co-ops can invest in energy savings and reduce greenhouse gases.

Be sure that we will continue to press all levels of government in the coming year to support our co-ops!

ÉLECTION FÉDÉRALE DE 2008

Par le temps que ce bulletin d'information sera distribué, la 40e élection fédérale s'achèvera et un nouveau gouvernement sera (peut-être) annoncé.

Nous remercions les membres coopératifs dévoués qui ont représenté les coopératives d'habitation afin de faire valoir nos préoccupations à l'échelle nationale. Les membres de l'AHCEO ont vigoureusement fait campagne en faveur de ce qui suit :

- soutenir le niveau de fonds versés aux coopératives d'habitation;
- obtenir plus de subventions sous forme de loyer indexé sur le revenu afin que les coopératives puissent aider un plus grand nombre de canadiens ayant un besoin en matière de logement;
- obtenir un fonds d'emprunt qui permettra aux coopératives d'effectuer des améliorations afin de réaliser des économies d'énergie et de réduire les gaz à effet de serre.

Soyez assurés que nous continuerons à faire des pressions auprès de tous les paliers gouvernementaux au cours de l'année à venir à l'appui de nos coopératives!

INSIDE

CHASEO NEWS FOR YOU

What happened recently?
Quoi de neuf?

What's coming up?
À venir

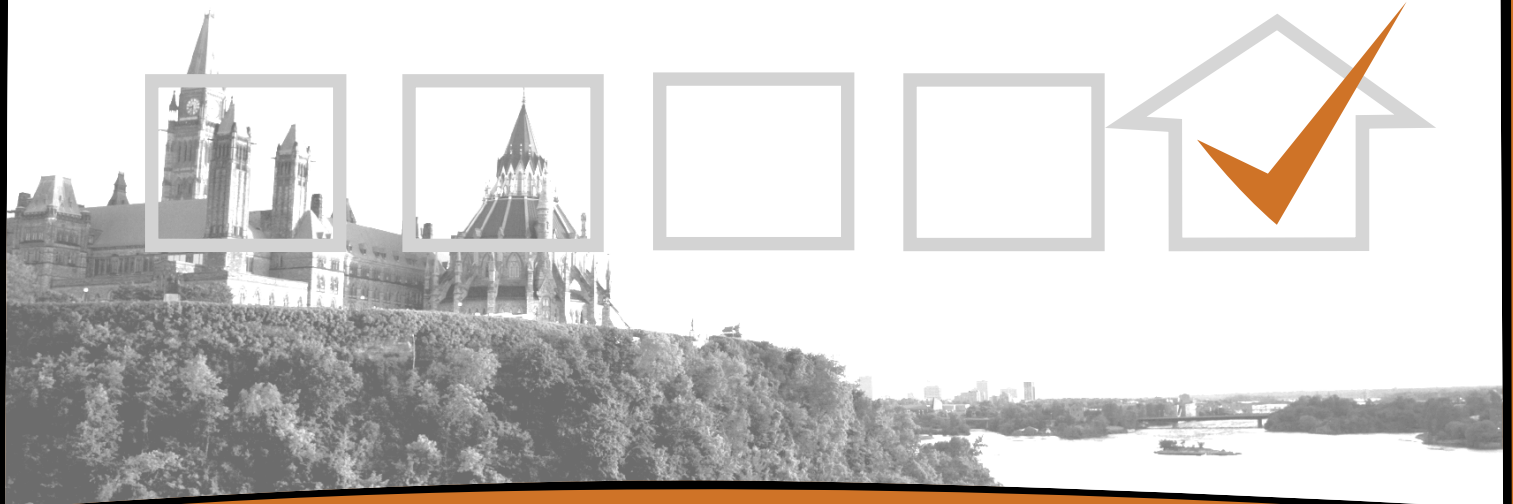
Upcoming Events
Événements à venir **2**

DID YOU KNOW?

Now You Know
Maintenant,
vous le-savez

Rooftops—International
Service Award Winner
Abri international—
Lauréat du Prix pour
service à l'international
International **3**

Ontario Natural Food Co-op
Ontario Natural Food Co-op
Rooftops Fundraiser Update
Mise à jour sur la levée de
fonds pour Abri international
Our Sponsors
Nos Parrains **4**



WHAT HAPPENED RECENTLY?

- **Daly Co-operative** in Ottawa South celebrated their 25th anniversary in October by holding a "Treats and Sweets" bash. Congratulations!
- **Coopérative Desloges** also celebrated its 15th anniversary this summer.

QUOI DE NEUF?

- En octobre, la **Daly Co-operative**, situé dans la région d'Ottawa-Sud, a organisé une « Causerie pour dents sucrées » à l'occasion de son 25e anniversaire en octobre. Félicitations!
- La **Coopérative Desloges** a également fêté son 15e anniversaire cet été.

Coopérative Desloges



WHAT'S COMING UP?

- Oh my gosh, **CHASEO's FALL EDUCATION DAY!** **SATURDAY, NOVEMBER 15th, 8:30 to 4:30 at OTTAWA CITY HALL.**

WORKSHOPS INCLUDE:

- Capital Project Management
- Addressing air quality in your co-op
- CHF Canada 20/20 compass: what, why, how
- When directors are in arrears
- Dealing with difficult people

Look for the complete flyer coming soon, and take advantage of the Early Bird registration special!



CHASEO's Fall Education Day, 2007

La Journée de formation d'automne de l'AHCEO, 2007

- **CO-OP WEEK 2008**
Co-op Week is celebrated in Canada from **October 12 – 18**. Go to http://ontario.coop/pages/index.php?main_id=256
- Congratulations to **McLean Co-op!** The co-op is almost fully occupied, and will hold its First AGM in October!

À VENIR

- **LA JOURNÉE DE FORMATION D'AUTOMNE DE L'AHCEO** arrive à grands pas!
Le SAMEDI 15 NOVEMBRE, de 8 h 30 à 16 h 30 à l'HÔTEL DE VILLE D'OTTAWA.

VOICI QUELQUES SUJETS DES ATELIERS QUI Y SERONT OFFERTS :

- La gestion des projets d'immobilisations
- Aborder les questions liées à la qualité de l'air dans votre coopérative
- Projet de vision 2020 de la FHCC : Quoi? Pourquoi? Comment? ...
- Que faire lorsque les administrateurs ont des arriérés de paiement?
- Les relations avec les personnes difficiles

La brochure complète sera distribuée sous peu. Assurez-vous de vous inscrire le plus tôt possible afin de profiter des prix spéciaux pour inscription hâtive!

- **SEMAINE DE LA COOPÉRATION 2008**
Cette année, la semaine de la coopération au Canada aura lieu du **12 au 18 octobre**. Visitez le site Web : http://ontario.coop/pages/index.php?main_id=256
- Félicitations à la **McLean Co-op!** La coopérative est presque remplie et sa première AGA aura lieu en octobre!

McLean Co-op



Upcoming Events:

WHEN	WHAT
October 16	CHASEO Members' Meeting
November 15	CHASEO Fall Education Day
December 4	CHASEO Members' Meeting
January 10, 2009	Board Basics Workshop

Événements à venir

DATE	ÉVÉNEMENT
16 octobre	Assemblée des membres de l'AHCEO
15 novembre	Journée de formation d'automne de l'AHCEO
4 décembre	Assemblée des membres de l'AHCEO
10 janvier 2009	Atelier « Board Basics » (Le C.A. en bref)

DID YOU KNOW?

NOW YOU KNOW...

UNTANGLE LIFE'S CHALLENGES...WHAT IS 211?

211 is a non-emergency telephone number that connects callers to all the community, social, government and health service information in Ottawa. Bilingual referral specialists answer 211 calls Monday to Sunday, from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. 211 is free, confidential and multilingual (150 languages). The information is also available online at www.211ontario.ca/ottawa

MAY WE RECOMMEND PARTAGE PRINTS FOR ALL YOUR SILK-SCREENING NEEDS

Partage Prints is a nonprofit that creates meaningful work for people with disabilities in the Ottawa area doing screen printing for events, groups, and co-ops! They will do orders of any size, and use only high quality T-shirts. For more info call 613 292 8776, or email larecords@gmail.com.

"CANS" FOR STRIDE WHEELCHAIR + PLUS and "CANS" FOR PETS

are new community recycling programs that take cans out of the blue box and turns them into cash for valuable programs while working towards a cleaner environment! For more information on the **You Can Make A Difference Community Recycling Program** please call Catherine Gardner at 613-726-3609 or email catherinegardner@magma.ca

YOUR CREDIT UNION is pleased to announce the appointment of Denis Laframboise as its new Chief Executive Officer. Mr. Laframboise has over 31 years of experience in the co-operative sector and spent the last 21 years as a senior manager with a number of Caisses Populaires. Welcome!

MAINTENANT, VOUS LE SAVEZ...

DÉMÊLER LES PROBLÈMES DE LA VIE— À PROPOS DU NOUVEAU SERVICE 211

211 est le numéro de téléphone (non urgent) à composer pour obtenir des renseignements au sujet des services sociaux, gouvernementaux et de santé offerts dans les collectivités de la région d'Ottawa. Des spécialistes en aiguillage bilingues répondent aux appels 211 du lundi au dimanche, de 8 h à 18 h. Ce service est gratuit, confidentiel et multilingue (150 langues). Vous pouvez obtenir plus de renseignements au site Web www.211ontario.ca/ottawa

NOUS RECOMMANDONS...

PARTAGE PRINTS POUR TOUS VOS TRAVAUX EN SÉRIGRAPHIE



Partage Prints est un organisme à but non lucratif qui crée des emplois pour les personnes ayant un handicap dans la région d'Ottawa en faisant des travaux de sérigraphie pour des événements, des groupes et des coopératives! Ils acceptent toutes les commandes, petites et grandes, et n'utilisent que des chandails de qualité. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 613-292-8776 ou envoyer un courriel à l'adresse larecords@gmail.com.

"CANS" FOR STRIDE WHEELCHAIR + PLUS et "CANS" FOR PETS

sont des nouveaux programmes communautaires de recyclage qui visent à réduire le nombre de cannettes que nous mettons dans les bacs de recyclages bleus et à lever des fonds à l'intention de programmes précieux, tout en favorisant un environnement plus «vert». Pour plus de renseignements sur ce programme de recyclage communautaire, veuillez communiquer avec Catherine Gardner au 613-726-3609 ou par courriel à l'adresse : catherinegardner@magma.ca



YOUR CREDIT UNION est fière d'annoncer la nomination de Denis Laframboise à titre de nouveau Directeur général. M. Laframboise possède plus de 31 ans d'expérience dans le secteur coopératif et, depuis 21 ans, a occupé un poste de cadre supérieur au sein de plusieurs Caisses Populaires. Bienvenue!

ROOFTOPS CANADA — INTERNATIONAL SERVICE AWARD WINNER

Congratulations to **Sarcee Meadows Housing Co-op Ltd** for winning the inaugural Rooftops Canada/Abri International — International Service Award. The award recognizes a member for their contribution to International Development. The award was presented at the CHF Canada 2008 AGM in Toronto.

ABRI INTERNATIONAL — LAURÉAT DU PRIX POUR SERVICE À L'INTERNATIONAL

Félicitations à la **Sarcee Meadows Housing Co-op Ltd** qui a remporté le Prix inaugural Rooftops Canada/Abri International pour service à l'international. Ce prix récompense un membre de la Fédération de l'habitation coopérative du Canada pour avoir contribué au développement international. Le prix a été décerné à l'AGA de 2008 de la FHCC à Toronto.



Sarcee Meadows Housing Co-op Ltd receives Rooftops Canada/Abri International — International Service Award.

Sarcee Meadows Housing Co-op Ltd reçoit le Prix inaugural Rooftops Canada/Abri International pour service à l'international.

ONTARIO NATURAL FOOD CO-OP

The Ontario Natural Food Co-op is a member-owned wholesaler providing high quality natural and organic foods, household items, and personal care products at affordable prices.

Several Ottawa housing co-ops have started ONFC Buying Clubs that allow them to buy in bulk, save money and build community at the same time!

For more information contact Kate Jarvis at 1.800.387.0354 ext 228.

ONTARIO NATURAL FOOD CO-OP

La Ontario Natural Food Co-op (ONFC) est un grossiste appartenant à ses membres qui offre des aliments naturels et biologiques, des articles ménagers, et des produits de soins personnels de haute qualité à des prix abordables.

Plusieurs coopératives d'habitation de la région d'Ottawa ont créé des groupes d'achats en commun auprès de la ONFC, leur permettant d'acheter en vrac et de réaliser des économies, tout en développant un esprit communautaire!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Kate Jarvis au 1-800-387-0354, poste 228.



ROOFTOPS FUNDRAISER – AN UPDATE

Back in May we told you about Patrick Mason, Mike Shives and Jan Gorski who planned to cycle across nine provinces over 68 days to raise funds and awareness for Rooftops Canada.

We are happy to let you know that on August 26th they pulled into Halifax with a wealth of travel stories and sense of accomplishment, having cycled 6500km across nine provinces!

As part of their work for Rooftops Canada, Mike, Pat and Jan did television, radio and newspaper interviews right across the country, spreading word of the great work Rooftops is doing, and steering the public to www.rooftops.ca where they can learn more about Rooftops and donate online.

Well done, guys!

MISE À JOUR SUR LA LEVÉE DE FONDS POUR ABRI INTERNATIONAL

En mai, nous vous avons fait part du projet de Patrick Mason, Mike Shives et Jan Gorski qui consistait de parcourir neuf provinces en vélo en 68 jours afin de lever des fonds et sensibiliser les gens au travail d'Abri international.

Il nous fait plaisir d'annoncer que, le 26 août, Patrick, Mike et Jan se sont retrouvés à Halifax avec toute sorte d'histoires de leur voyage et un sens de l'accomplissement, après avoir parcouru neuf provinces, soit 6 500 kilomètres, en vélo!

Dans le cadre de leur travail pour Abri international, Mike, Patrick et Jan ont accordé des entrevues aux journaux, à la télévision et à la radio. Ils ont fait l'objet de la couverture des médias partout au pays, faisant valoir l'excellent travail d'Abri international et encourageant les membres du public de visiter le site Web www.rooftops.ca où ils peuvent obtenir plus de renseignements sur le travail d'Abri international et faire des dons en ligne.

Beau travail Patrick, Mike et Jan!

CHASEO 2008 NEWSLETTER SPONSORS:

APPLIANCE CANADA

Supporter & proud sponsor of CHASEO and Co-op Cost Cutters
8701 Jane St., Concord, ON L4K 2M6
www.appliancecanada.com
Contact Adam Zaretsky: 1-800-374-3437 x 2335,
or azaretsky@appliancecanada.com

BUCHAN, LAWTON, PARENT LTD.

Engineers / Ingénieurs
Unit 5, 5370 Canotek Rd., Ottawa, ON
Tel: (613) 748-3762 or visit our website at www.blp.ca

COLOR YOUR WORLD

Paint, flooring, window coverings and wallcoverings
1840 Carling Ave., Ottawa, ON
Tel: (613) 728-3339

HD SUPPLY

Your co-op's building maintenance supplier!
Call Marcel Simard: (819) 762-6451 or e-mail: marcel.simard@hdsupply.com
To open new account call Bob Jackson: 1-800-782-0557
or e-mail: bob.jackson@hdsupply.com

MARCIL LAVALLÉE

Chartered Accountants
500-214, Montreal Rd., Ottawa, ON K1L 8L8
Tel: (613) 745-8387

MEMBERGUARD and AUTOGUARD INSURANCE

Call us today for your free no-obligation quote
Toll free: 1-800-387-1963 for sales, service and 24/7 claims

ONTARIO NATURAL FOOD CO-OP

Co-operatively leading the natural, organic food industry for over 30 years!
Contact us about our Buying Clubs!—Kate Jarvis, Buying Club Rep
Toll free: 1-800-387-0354 ext 228, buyclub@onfc.on.ca

PHELPS: THE COIN LAUNDRY PEOPLE

Toll free: 1-866-557-5599
www.phelpsthecoinlaundrypeople.com
Leah Werry—Sales Representative
leah@phelps.ca

PROPERTY TAX REVIEW SERVICES

Help with property assessments
Call Glenn Lucas, SCV, RPM: (613) 860-1161

SANDY HILL CONSTRUCTION LTD.

The Neighbourhood Specialist™ in Renovations
Celebrating 14 years of quality and service
Tel: (613) 832-1717 www.sandy-hill.on.ca

SOUND ADVICE CONSULTING CO-OPERATIVE

Your Co-op Housing Development Consultants
Contact Peter Trotscha: Tel: (613) 237-5959

STRATACON INC. WATER MANAGEMENT SOLUTIONS

Reduce water use and save 30-40% on your water bills
Call Sue Fautsch toll free: 1-800-750-2960

THE CO-OPERATORS

Insurance & Financial Services
689 Principal St., Casselman, ON K0A 1M0
Contact Joanne Sirois: 613-764-2804, or joanne_sirois@cooperators.ca

YOUR CREDIT UNION

Proud participants of CHASEO's investment program (CHIP)
Contact Jack Smith: (613) 238-8001, ext 224, or jsmith@yourcu.com
14 Chamberlain Ave., Ottawa, ON K1S 1V9

Thank you! Merci!

CO-OP CONTACT

A CHASEO NEWSLETTER / UN BULLETIN DE L'AHCEO

CO-OPERATIVE HOUSING ASSOCIATION OF EASTERN ONTARIO
ASSOCIATION DE L'HABITATION COOPÉRATIVE DE L'EST ONTARIEN

311-225 Metcalfe St.
Ottawa, ON, K2P 1P9
TEL: (613) 230-2201
FAX: (613) 230-2231
e-mail: info@chaseo.org
website: www.chaseo.org

EDITOR/ÉDITRICE : Karen Sexsmith

CONTRIBUTORS/COLLABORATEURS et COLLABORATRICES

Diana Devlin, Ontario Natural Food Co-op, Rooftops International,
Karen Sexsmith, Amanda Shaughnessy

TRANSLATION/TRADUCTION Nathalie Charette Howard

LAYOUT/MISE EN PAGE jwalkerdesign.ca

Co-op CONTACT's content does not necessarily reflect CHASEO policy.
Le contenu de CONTACT Coop ne reflète pas nécessairement
la politique de la AHCEO.

